

# 水

shuiyue

# 月

journal

08年

# 51

04月

坦 淡 清 庄  
诚 泊 净 严

## 懂得无常

日月  
变化  
皆在  
说

## 法

www.sagamudra.org.sg  
FREE DISTRIBUTION  
MICA (P) 103/05/2007



# 目录

## contents

1	社论
2	声闻行果
4	禅门一日
5	海印禅——无常(二)
6	印度佛教史
8	人物专访
9	世学的新里程碑
10	护法晚宴 护法培训
12	普茶佳音、四圣供
13	方丈升座
14	佛化婚礼
16	美味佳肴
17	图书部资料中心 无限感恩
18	漫画
20	般若信箱
21	活动报道
23	海内外课程 活动表
25	海印例常活动

### 水月会讯编辑部

创办人 : 释远凡  
法律顾问 : 杨国梁大律师  
会计顾问 : 吴文友会计师  
顾问 : 释法谦 释法音  
编辑 : 唐江玲 惟智  
林慧卿 大和  
林碧峰  
美术设计 : 廖俪轩

www.sagamudra.org.sg

FREE DISTRIBUTION

MICA (P) 103/05/2007

## 社论

佛陀在菩提树下成道后，到鹿野苑初转法轮度五比丘，建立了僧团制，佛法便由僧伽代代相传至今。2,500多年来，佛法由印度传播至世界各地，不过，主要是在亚洲；由于地域及时空的关系，分为南传、北传及藏传3大体系。但不论任何体系，都是以僧伽为主，居士为辅地运作。

新加坡佛教信众比率由80年代的27.0%增加到2000年的42.5%，可谓是一大跃进。这可喜的现象与80年代教育部在中学推行的宗教课程，有密切关系，而佛教又是其中一个热门选修的科目。

与此同时，政府在80年代，鼓励佛教团体寺院等注册成为社团及慈善组织。目前在社团法令及慈善法令下，注册的佛教组织共有300多间。法令要求，管理委员会的成员要7人至20人。因此，寺院传统由出家人管理的形式就由此而演变成居士也参与管理层。据政府所发表的社团注册记录，95%的新加坡寺院或佛教团体是由居士管理，而由僧人管理的寺院，却少过5%，而且当中也有居士参与。

斯里兰卡、泰国、台湾、韩国，甚至是中国大陆都是寺院养僧人、僧人管理寺院、僧人养僧人的形式，而新加坡却是“居士佛教”。形成这种现象的因素很多，而且复杂。最根本的，可说是把西方社团注册管理制度套在东方传统寺院的运作上，加上僧人素质和数量的不足，长此以往，佛教的主要精神即僧人文化将逐渐消失，这将是佛门的悲哀。

目前，在我国可看到这样的现象：为应付法事，无论寺院或居士团体就从国外聘请僧人，这些都是合约制的。因此，人数与时间可随需求而变动。此外，有不少出家人居住在政府组屋或精舍，以赶经忏来维持生活。再者，少数信众崇外的心理，所谓“外来的和尚会念经”，形成个人的崇拜，这么一来，僧人神圣使命安在？这样的情况若是持续下去，则本地佛教主要精神即僧人文化的逐渐没落，是可预见的。

要解决这个困境，唯有本地僧人和居士团体，积极培养更多本地僧人，提升僧人文化。依僧伽丛林制度，栽培高素质的僧人，让佛教能本土化、扎根并茁壮。



# Commentary



The key reason is the adoption of the registration and management system for western organizations onto traditional temples, in addition to factors such as insufficiency in quantity and quality of the Sangha members.

After gaining enlightenment under the Bodhi tree, the Buddha taught his first discourse at Deer Park to his first 5 disciples and established the Sangha order and thus the spread of Buddhism continues. For over 2,500 years, Buddhism has spread from India to various parts of the world, although mainly in Asia. Due to geographical, time and space constraints, Buddhism develops into 3 traditions, Theravada, Mahayana and Vajrayana. However, regardless of the tradition, the Sangha is the main pillar of the Buddhist order and is supported by lay followers.

The number of Buddhist followers in Singapore has increased from 27.0% in the 80s to 42.5% in 2000. This great leap is due to the close relationship with the religious study programme in secondary schools proposed by the Ministry of Education during the 80s. Buddhism was a popular subject then.

During the 80s, the government encouraged Buddhist organizations and temples to be registered as associations and welfare organizations. Presently, there are more than 300 registered Buddhist organizations under the Societies Act and Welfare Act. The law stipulates that there shall be 7-20 members on the management committee; therefore, temples have developed from the tradition of being managed by the Sangha to inviting lay followers into management. According to the registered society's record announced by the government, 95% of the temples and Buddhist organizations are managed by lay followers. The remaining 5% are managed by the Sangha but also with participation from lay followers.

In Sri Lanka, Thailand, Taiwan, Korea and even China, the Sangha is fully supported by the temples; the Sangha manage the temples and support each other. However, in Singapore, Buddhism can be termed "Lay Followers Buddhism" and the reasons behind this phenomenon are multitude and complicated. The key reason is the adoption of the registration and management system for western organizations onto traditional temples, in addition to factors such as insufficiency in quantity and quality of the Sangha members. Eventually, the key spiritual support in Buddhism, i.e, the Sangha culture, would decline and disappear totally, which spells a sorry state for Buddhism in future.

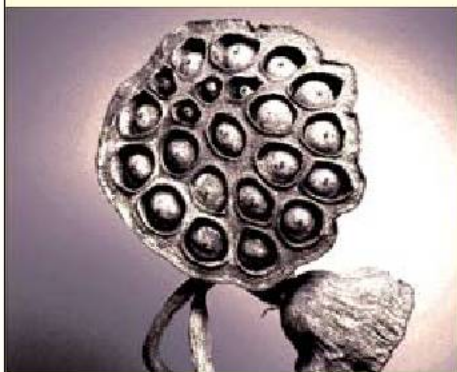
Presently, there is an interesting sight in Singapore where temples and lay followers' organizations invite foreign Sangha members to Singapore whenever they hold Buddhist rituals and ceremonies, and these foreign Sangha members are here by contract. Therefore the number and period whereby such foreign Sangha members are invited differ according to demand. In addition, many other sangha members live in flats or other Buddhist lodgings and they make a living by going around engaging in chanting and rituals. This coupled with some followers having an idolizing attitude towards foreign Sangha members, causes one to wonder about the survival of the holy Buddhist missions of the Sangha. If this phenomenon continues, we can foresee a gradual but steady decline in the local Sangha culture.

To resolve this problem, local Sangha members and lay followers' organizations have to actively cultivate more local Sangha members and develop the Sangha culture according to the monastic rules, so that the roots of Buddhism can be buried deeper in Singapore and finally flower and flourish.



# 声闻行果

## 廿一



讲授 | 远凡法师  
整理 | 编辑组

“起虚妄分别，贪嗔痴不善”，虚妄分别就是我执。简单来说，就是当你有分别心的时候，就会产生生灭；有你有我，就是有生有灭。生跟灭是相对性的，所以有你我的存在，就会有生灭的产生；有生灭的产生，就会有种种的贪嗔痴，种种的烦恼。

礼佛时，须观想十方如来涌现，作供养时念供养真言；然后忏悔清净身心，菩提心才能发出来。佛说这世间有两种最勇敢的人，一种人是永远不会犯错的，那就是圣人、佛、八地以上的菩萨，还有罗汉，他们是世间的勇猛丈夫。第二种最勇敢的人就是犯了过失而勇于忏悔的人。如果犯了错又不敢忏悔，将过失覆藏起来的话，就有如八识里面含藏着沙子，这会损坏你的法身。

人们从无始的流转中，一直迷惑在虚假不真实的事物里，因此“起虚妄分别，贪嗔痴不善”而产生三业诸烦恼。

### ■ 念诵时必须作观想

接下来是供养。“弟子某甲等，十方一切刹，所有诸供养，花鬘灯涂香，饮食幢幡盖，诚心我奉献，诸佛大菩萨，及诸贤圣等，我今至心礼”。当你在念的时候，必须作观想。前面在念诵“稽首归命礼，遍虚空法界”时，必须观想如来出现，还有种种的佛菩萨一起在十个方向出现。要这样观想，不是念念了事！

那么“幢幡盖”是什么？“幢幡盖”的意思是庄严佛净土。幢是一个圆筒形的彩丝织品，有20多尺长，由竹杆高高地撑起来。盖呢？代表伞盖这个法师或者佛，给他一种庄严保护的意思。幡是代表一种招牌，一种荣耀。真正有力量的是幢，当法师在法堂里面讲法时，幢是应该放在法堂外面，而盖是放在法座上面，幡则是竖立在法堂外面。

在印度，如果两个大论师要进行辩论，双方要设两个相对的法座，同时要有盖和幡，同时彼此有一支幢在法座前面，然后才开始辩论。辩论的一方就得皈依对方，成为对方的弟子，然后砍掉自己的幢，这是很重要的。所以当你礼佛的时候，你要作观想，念完供养文后，随即念这个供养真言：

唵 饿饿曩 三婆嚩  
伐日罗 斛

接下来是忏悔。因为只有忏悔清净，才能够发菩提心。谈到忏悔，世间有两种最勇敢的人，佛告诉我们有一种人是永远不会犯错的，那就是圣人、佛、八地以上的菩萨，还有罗汉，他们是世间勇猛的丈夫。

第二种最勇敢的人就是犯了过失而勇于忏悔的人。如果犯了错又不敢忏悔，将过失覆藏起来的话，就有如八识里面含藏着沙子，一些不好的东西，这会损坏你的法身，所以要忏悔。

“弟子某甲等，今对一切佛，诸大菩萨众，自从过去世，无始流转中”。这一段是指从过去世到现在，永无止境地轮回。“乃至今日，愚迷真如性”，迷失这个空性（即真如性）。为什么用真如，不要用空性呢？因为真如有时是指空性，有时是指涅槃，不生不灭、清净、寂灭、佛性、空、寂静。用真如，是因为真如相对于假妄，为什么呢？因为人们从无始的流转中，一直迷惑在虚假不真实的事物里，所以这里用真如。



“起虚妄分别，贪嗔痴不善”，虚妄分别就是我执。简单来说，就是当你有分别心的时候，就会产生生灭；有你有我，就是有生有灭。生跟灭是相对性的，所以有你我的存在，就会有生灭的产生；有生灭的产生，就会有种种的贪嗔痴，种种的烦恼。

### ■ 三种随烦恼的差别

“三业诸烦恼”，三业指身口意。“及以随烦恼”，随烦恼有大随烦恼、中随烦恼和小随烦恼。这三种随烦恼差别在那里？大随烦恼时常会出现，要记得这个“随”，就是跟随的意思，因此大随就是时常跟着我们，跟到我们不会觉得它是烦恼，这是因为它出现的次数太多了，如昏沉、掉举，因为这种现象频繁出现，我们很难觉察到。

如昏沉，你累了，打个盹，这时你会觉得很舒适。当你昏沉时想清醒，但还是继续昏沉。掉举呢？如：走路时，两只手插在袋子里一边踢小石头，一边唱歌，这些都是掉举啦！就是说这些心态时常发生，时常跟着我们，这大随就是大随烦恼。

中随烦恼是无惭、无愧。忿、怒、恨等负面情绪很少出现，由于少出现故称小随烦恼。不过只要它一出现，我们就会肯定这是不对的行为。例如我们走路时唱歌，不会认为这样是不对的，它时常出现，可是我们却难以发现这就是烦恼，是大随烦恼；因为我们已经习惯了它的存在，它已成为识的一部分

了。相对的，我们都知道生气是不对的，忿、怒、恨等，是很负面的，因此它很少显现出来，只有当“境”出现时，它才会出现。

“三业诸烦恼，及以随烦恼，违犯他胜罪”，“违”是触犯。“胜罪”指很严重的罪，如：杀、盗、淫和妄四胜罪。四胜等罪是“及余罪愆等”，及其他罪过的行为，“毁谤佛法僧”，就是不真实，不正确的批评佛教，这就是毁谤。

“侵夺三宝物”，就是把三宝所用的东西，拿来自己用。“广作无间罪，无量无边劫”，“无间”是指“五无间”，即阿鼻地狱，又作“五无间狱”。意谓：法界有情众生随所造业，堕此地狱，受苦报无有间断。

“无量无边劫”，劫是指什么呢？一劫有多少时间？怎样算一劫？人寿10岁，每增加100年，增加1岁，这样一直增加到人寿8万岁。然后再由人寿8万4千岁开始每过100年减少1岁，减到10岁；这一增一减，称之为一个小劫。

“不可忆知数，自作教他作，见闻及随喜”，无法回忆、清楚知道犯了多少罪过，不论自己作或教他作，见到、听到、随喜这些罪行。

“复依胜义谛”，“复依”是又依据，胜义谛就是第一义谛，即出世间谛，这是讲涅槃，空，寂静空。胜义，最胜最好的意义是什么呢？就是空、空的真实的道理。“真

实的微妙理”，是真实的，这个空是最微妙的。

“圣慧眼观察”，慧眼是智慧的眼睛。肉眼是人的眼睛，我们看到现实四大环境的一切、看得到斗争、相骂、颜色等等。天眼能够观察十方一切世界，一切众生以及生死流转。就是说，天眼能够看得到生灭的过程，同时也能看到未来的事情。天眼只知道未来，不知道过去。

慧眼对于世间的三世，即过去世、未来世、现在世所发生的种种事情，乃至众生种种的因果关系；真实的道理如因果、轮回等都有真实的了解。

法眼就是一切道法，修行道业的方法。如何对治烦恼、求证及解脱，乃至成佛，圣者都能够通达明了。从人天、声闻、菩萨、佛，一切的道法，乃至世间法都明明了了的，称之为法眼。

佛眼就是上述四种眼的聚集圆满。有天眼，就一定有肉眼，一般来说，肯定具有肉眼功能；而慧眼，则一定具有天眼的功能；因此佛眼也肯定具有一切肉眼、天眼、慧眼及法眼的功能。

（下期继续）



# 大师父的忧患意识



- 悲** —— 新加坡僧人文化的没落。
- 忧** —— 新加坡虔诚信徒精神依怙的迷茫。
- 思** —— 未来佛教在经济大都会中的生存与发展。
- 行** —— 创立佛陀的僧团、延续古老佛法的传递。



## 禅门一日

### 黄龙

文 | 释法樛

一僧人去见黄龙禅师。

问道：“久闻黄龙大名，可是来到这里以后，为什么只见身有红斑的蛇？”

黄龙禅师：“是你只见红斑蛇而没见黄龙。”

问：“黄龙是什么样子的？”

师：“长长的。”

问：“如果遇到金翅鸟时怎么办？”

师：“性命难存。”

问：“怎么能任由它吞吃？”

师：“谢谢你的供养。”

是龙、是蛇、亦是鸟。

能高亦能低，能大亦能小；这是心性的柔顺亦是禅的活泼。

### 洗碗去

僧人问赵州从谏禅师：“学生刚到此处，请师父指导。”

从谏禅师：“吃粥了吗？”

僧人说：“吃过了。”

从谏禅师：“洗碗去吧！”

僧人突然醒悟。

“此生故彼生，此灭故彼灭。”佛法强调的是因果关系；你要某些结果出现，就必须去完成某些你该做的。

粥吃完了，碗你还要吗？如果还要碗，你就必须洗了再把它收起来。

也许你会认为这道理很简单，没什么。但问题是我们往往会掉进自己喜欢和不喜欢的情绪之中去做事。因为生气，我们会把碗丢掉、打破，这就是不该做的。

做该做的，不是我喜欢这样做。不做不该做的，不是我不喜欢这样做。超越了喜不喜欢，你就进入了生命的另一个境界。

讲授 | 释法谦  
撰稿 | 林碧峰

## 系列五：无常（二）

真理是不在于你喜不喜欢，相信不相信或者接受不接受，它是存在于现实世界中的真实现象。

人的盲点是：当你对事物现象采取不相信和不接受的态度，你就不会去了解它。这是人的通病。当有一天你得去面对它时，你一定会不知所措！所谓知己知彼，百战百胜，虽不一定能完全体会某些事物或现象，但至少你懂得如何面对。因此，不要轻易地不相信、不喜欢、不接受，特别是对于真理——无常。

无常是一种压力，它也是现实生活中的危机管理。我们要学习如何面对无常，要接受无常是真理。

因此，我们要做好安顿自己的动机、思维、语言及动作的工作。通过静坐，不断提升自己，纠正错误的想法，去接受好的想法，再精细到可以看到想法背后的动机。

一个人能从自己的动机、思想、语言及行为去改变，就会变成另一个人。

说到静坐，我们经常提到“观想”。那么，我们如何进行“无常观的观想”呢？

在做无常观之前，先随着你的呼吸数21下，连续不断的21下。每一个呼吸数1到21，不间断的，然后才开始做无常观。

无常的观法循序如次：首先观想国土是无常的，其次观想东西是无常的、再来观想事情、观想人、观想自己、观想你的“念”的无常。每观想一项事物即暂停一会儿，然后继续依序观想。

从国土、东西、事情、人物、自己到现在所想的一切，都只是“念”而已。它既涌现起来，也会消失；周而复始，不停地涌现和消失，所以它是“无常”。

我们要告诉自己：放下，不要执著，直到你能够将念头完全放下，你就会发现你没有“念”。假如你能清清楚楚地保持在这个没有“念”的不动状态，就是所谓的“念力”。无所执著、没有“念”的生灭、没有“念”的“心的状态”，就是“明空”的状态。这样的一直保持着它，知道一切“念”的涌现都是“无常”，放下它、不理它、由它去，然后你就会渐渐的体会这个不动的心、平静的心。轻轻的就住在这样的心，什麼都不要去想。





## 它的演化与汉传佛教的关系（三）

文 | 释法树

### ■ 初期大乘佛教 (西元50 - 400年间)

#### 初期流行的大乘经典

初期大乘佛教的出现，是跟大乘经典有着密切的关系。可惜经过岁月的洗礼后，有关的印度历史资料，已经很难找到。但是，现存的汉译经典中，还保存着大量的初期大乘经典。

最早流行的大乘经典是《般若经》，精确来说应该是属于般若类的经典，像《小品般若经》、《金刚般若经》、《心经》等。它们是以阐述般若思想为主，内容主要是讲对佛所说的法，不可执著，及“法”的没有自性，即所谓“法空”的思想。我们可以通过《金刚经》来掌握“般若”的一些要点。

“般若思想不外说明诸

法‘性空幻有’的道理。所谓‘性空’是指佛所说的一切法，即一切现象都没有实在的自性；但空非虚无，法虽然自性空，假有的现象仍是有的，即所谓‘幻有’”。“幻有”并不是“无有”，而是相对于实有来说，且非凭空出现，是有因缘条件产生的（吕澂，页81）。金刚经将以上的要点，归为一句偈颂：

“一切有为法，如梦幻泡影；  
如露亦如电，应作如是观。”

般若类的经典出现之后，又陆续有其它的大乘经典出现，像《宝积经》、《华严经》、《法华经》、《维摩诘经》、《阿阇佛经》和《阿弥陀经》等等。

《宝积经》和《华严经》是两类大部的丛书性质的经典，它们从小部、小品的形式，发展到后来，成为多会、多品的大型丛书的形式，比如

《宝积经》有49会，即是佛陀在49个不同的场合，为各个菩萨、大阿罗汉、天神、长者、童男、童女等说法开示，其中主要的思想，是要我们应用般若智慧去观察，之后生起“根本正观”去判别正和不正的方法。

这使它们的理论超出了单纯的空观，提出所谓的“中道”，承继原始和部派佛教的中道教理。因为“空观”是要破除“实有”的，若把“空”下定为实在的“空”是不对的，所以主张“中道”，离开“空观”、“实有”两边，其实也就是在劝我们不要执著“空见”，而认为没有因果果报，如果着了“空见”就无药可救。

接下来出现的大乘经典是《法华经》和《维摩经》，它们也是依据般若的思想，采用



中道正观的方法，去证得“诸法实相”。同时，这两部经所提倡的最终目标是“菩萨乘”和“佛乘”，也就是“大乘”。

另一类是大家所熟悉的净土信仰的大乘经典，其中有关于东方阿閼佛的经典和西方净土的《阿弥陀经》。这些经典在劝说修行者，只要专心想念佛的国土、称念佛的名号，即可往生到净土世界去。

初期大乘经典的共同特点是宗教色彩浓厚，对佛的看法更加超人化、神秘化，净土思想尤其对当时处在奴隶制的印度社会影响甚大，能顺应当时群众的需要。

因为，在奴隶占大多数的社会中，奴隶们无法得到现实的自由和脱离主人的束缚，所以，能在死后往生到一个清净解脱、极乐和美妙的世界，是人们所向往的。另一方面，净土法门的修行要求，也比较单纯与方便。这也是为什么喜好简单和方便的中国人，崇尚净土信仰。

### 龙树菩萨的中观学说

大乘经典流行一个时期之后，就有学者将这些经典的思想，组织成一门学说加以宣扬，龙树菩萨就是最早的一位，他一生的记载相当富有传奇性。

根据义净的记载，印度大乘佛教的两个重要的派别，不外是中观和唯识。所以中观的学说，在当时的大乘佛教非常流行，影响了后来的唯识学说和密教。

龙树的著作很多，有千部论主之称。已经译成中文的，就大约有20种，其中的《中论》、《大智度论》、与《十二门论》，最广为人阅读和研究。

简单介绍一下龙树的中观学说的内容重点。中观思想是由“缘起”与“空”的思想发展出来的，它们集中的表现在《中论》这本书中。最为人知的就是这首偈子：

“众因缘生法，我说即是空；亦为是假名，亦是中道义。”

龙树批判部派佛教的缘起说法是片面的。部派佛教（特别是说一切有）认为依据六因、四缘所产生的“法”是实有的，可是龙树并不接受这样。他认为缘起之法有两个方面：

第一，是无自性，即空，“我说即是空”。这个空是存在于认识之中的，是以言说表现出来的，所以说“我说”。所谓“法”，事物、现象等本身，无所谓空与不空。像我们称一个能用来喝水的容器为“杯”，这只是一个给予的名字，并非固定。

在别的语言，会用另外一种声音和书写方式表示这个容器，如英文称之为“cup”等等。但是，无论用什么语言，杯的形状和特性却是一样，所以龙树认为，不可说是空或不空。但是“说一切有部”认为这个“杯”在概念上是实有的。

第二，龙树指出这样的认识空是不够的，应该明白诸法是一种“假名”：“亦为是假名”。虽然事物本身是无自性的，但因为有各自的假名，造成它们之间千差万别。“假”也是“施設”、“假设”的意思，都是指概念的表达。

概念不外乎语言、文字，所以，对缘起法，要看到无自性（空），而且还要看到假设（假有），这样才是“中道观”，即不着实有，也不着虚无的空（吕澂，页97）。

龙树之后有他的弟子提婆继续宏扬中观学说，后来鸠摩罗什将中观论著翻译成中文，流传到中国，也发展成了中国佛教的三论宗，间接影响了其它中国佛教宗派。

#### 参考文献

吕澂：《印度佛学源流略讲》  
印顺：《印度佛教思想史》



## 卢国宝



中国大文豪鲁迅先生曾说：“时间就像海绵里的水，只要愿意挤，总还是有的。”这句话在他生活的那个年代，在他个人生活的内容里，或许是至理名言。时至今日，我怀疑它的真实性（或许我错了？）。

我更相信：时间是有的，问题是你当下的生活重点、生活的核心定位在哪里？在你的生活定位里，哪个时间就是你的全部，时间就像海绵里的水，只要愿意挤，总还是有的。

不容易和卢国宝、陈国华两位师兄约会，原因无他，我忙，他俩也忙。大家都忙着在个人的生活里团团转，精疲力倦后，有一种“虚脱”的感觉，什么事情再也提不起劲。

51岁的国宝师兄目前是一间会计行的高级财务经理，这是一个“要命”的工作（笔者内人做的就是类似的工作），工作就占去他一天的所有时间。我感同身受。因此，和他进行访谈的过程中，国宝师兄对无法为“海印”做出贡献深表歉意。不过在访谈时，知道他是大师父属意成立的“专业人士修行之路”（专修路）的发起人和重要推手。这个在2006年开始的修行课程进入今年也已接近尾声，10多位学员正商讨如何在“佛学”无涯领域里再上层楼。

## 人物专访

采访者 ■ 林碧峰



## 陈国华



国宝师兄是在95年出席大师父的一个开示后，深受影响而加入“海印”的大家庭里；不仅如此，他的太太和两个孩子都先后皈依，后者还在少儿班学习，可谓“佛教家庭”也！

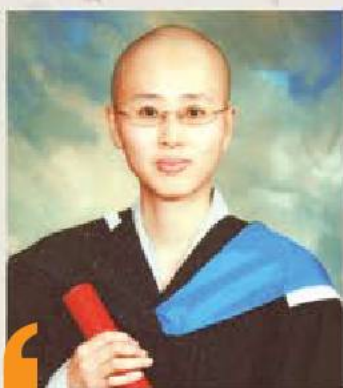
尽管工作是那么的忙碌，国宝师兄还经常静坐。他说：“静坐很好，让我有一个更为清静的心，对工作、人际关系上都有帮助。”

今年50岁的陈国华师兄也是大忙人一个，由于做的是自己的生意，往往身不由己，无法兼顾其他事情。虽然如此，国华师兄在早期建筑物方面帮了海印不少忙，例如装置了雨篷，尤其是在528的临时地址及29巷的旧建筑物，这在防晒、防雨方面解决了建筑方面的基本问题。

国华师兄加入“海印”这个大家庭里已有10多年了，他是在一个商业网络的集会里听到大师父的开示后，和“海印”结缘。这10多年来，国华师兄参加过禅修、静坐。

虽然，平时两人都很忙碌，但只要海印需要借助到的地方，两人都会尽心尽力地把任务完成。





## 世学的新里程碑

### Venerable Fa Yun

寒

窗苦读了4年，法云终于毕业了。能再次踏进学府，需要许许多多的助缘，借此特别感谢许多居士在这4年所给予的支持和协助。

在西澳大学所修读的亚洲系让我领悟到社会各层面之间的相互关系，尤其是佛教与社会的密切关系。

当年在海印儿童与少年部服务3年后，深知自己对教育与辅导的知识有限，所以选择再次踏进学府，修读心理学与教育学。而今，如愿以偿的毕业了，希望毕业后能为海印服务，祈望在儿童、少年、青年佛学教育能做出贡献。

University of Western  
Australia: Bachelor of Arts  
(Asian Studies & Linguistics)  
Murdoch University:  
Graduate Diploma in  
Education (Secondary)

Teaching Areas: LOTE  
(Language Other Than English)  
& Society and Environment

### Venerable Fa Du

Four years (Feb 2004 to Dec 2007) of full time studies in Australia was an opportunity to broaden my views on education in Australia and to develop flexibility and acceptance towards the various perceptions of people.

I learned that education is a tough but enriching and satisfying process. It also involves a lot of self-reflection. I have to ascertain whether the expectations that I have towards the students are really consideration of the students' interests and welfare or whether they are a reflection of my underlying inflexibility and 'problems'.

Each and every one of us, including children and teenagers, has our own strengths and weaknesses. I have learned to focus on the strengths and give encouragement. True compassion is when we accept people's weaknesses, provide ways and give opportunities for improvement, and very importantly, give them time to change for the better. Learning occurs when the students enjoy and actively participate in the activities. When there is enjoyment, naturally, they have the motivation to do what they are doing.

Sagamudra is a Buddhist Society with a focus on education. I hope that when I teach, I will remember to apply what I have learned over the four years.

I would like to express my sincere gratitude to my spiritual teacher, Master Yuan Fan, the abbot of Sagaramudra Buddhist Society and all the devotees for their tireless support and encouragement.

Bachelor of Education  
(Secondary Education) (Honours)  
Curtin University of  
Technology, Australia

Major: Teaching English as a  
Second Language

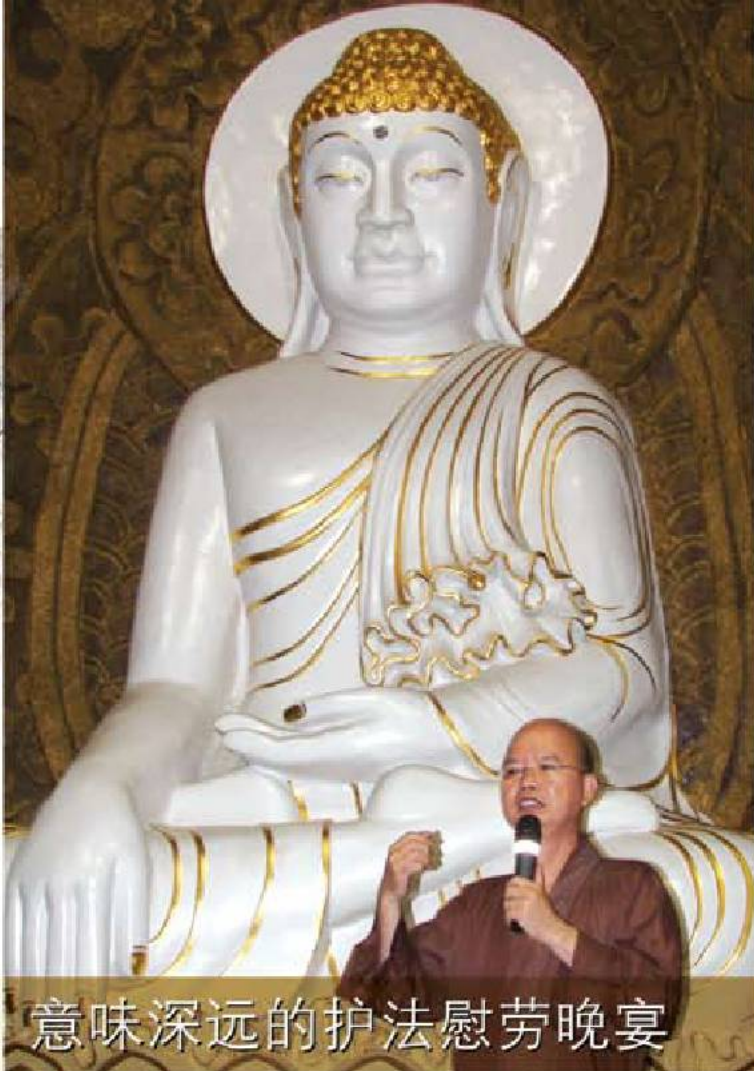
Minor:  
Information Technology

Thesis: Two Secondary  
teachers' personal classroom  
discipline models and the  
implications for teaching and  
for student learning





## 奉献的回馈



### 意味深远的护法慰劳晚宴

**海**印于2008年1月19日设宴举行护法慰劳晚会。在未开席前，司仪首先恭请大师父上远下凡法师致词开示。

在感谢护法们为佛教、为社会和为群众的奉献之余，大师父表示海印的重心在于教育，因此须要许多护法鼎力支持。大师父感谢护法们这些年无私的奉献，他进一步强调修行是改变自己的身、口、意的行为，不能只躲在深山中不食人间烟火。

大师父解释打坐念经的目的在于拉回眼前，控制自己的心念，改变自己，从而更了解“无常”、“因缘”和“空”等真理。大师父说：“我们如何测验自己对真理了解的深度呢？——通过奉献。”唯有通过奉献中的实践，我们才更有力地发现自身的问题和智慧的不足。只有在人群中奉献，我们才能知道自己是否能忍辱，是否有定力，或是和普通人一样说是道非。

大师父提醒我们，在人群中修行，千万不要将别人的过错变成自己的痛苦。当我们要改变他人的时候，对方的错误才跟自己扯上关系。但是我们要考虑到因缘是否具足，他强调要改变一个人得具备三个条件。首先我们要有能力使对方相信你。第二，他必须尊重你。第三，他必须喜欢你。

大师父将修行分为四个层次。（一）礼拜佛像，忏悔业障；（二）得感应，信心更坚定；（三）对佛法中的四谛、八正道、空、因缘等法的了解，在生活中看得开，放得下；（四）奉献自己，将自己所发现的真理与别人分享，不求回报，恰如父母对自己的孩子一般。

有了空的智慧后，还要通过奉献，才能培养慈悲，真正的慈悲是与智慧融合在一起的。做好事，如探访老人院等只能算是有善心或慈心，不能算是慈悲，因为这当中缺乏拔苦的悲心。奉献是慈悲与智慧的结合，真正的奉献是无怨无悔的。奉献必须有佛法的底蕴，在奉献



的过程，我们会发现许多苦难和学会其解决的方法，使自己得以改变和提升，圆满自己的慈悲与智慧。

大师父更透露在不久的将来，海印将发展佛教文化教育，并在芽笼24巷A成立佛教文化艺术研究所，向普罗大众介绍不同的佛教传承和历史。师父说佛教需要大家的努力。他警告说，随着IR的来临，新颖和高级的娱乐方式将诱使更多人迷失方向。在这样的时代里，我们更须要护法们的积极和无私的奉献。在这个世上，光明与黑暗是并存的，有光就相对有暗；也正因为这样，佛法才显得更加可贵和重要。

紧接着，便是由法谦师父致词。她指出当晚与会的执委与护法来自海印的14个部门，300多位护法中有200多位出席。法谦师父表示由衷的感谢护法的付出，并会加以回馈。在新的一年里，海印会陆续推出回馈护法的活动和措施。其中一项主要的活动是为护法提供培训，并以此作为海印整体佛法教育的一部分；希望通过护法培训，提升护法的佛法修学水平；特别是把佛法应用到人际关系上，使海印的护法能更好的服务众生；更有效的修福修慧。

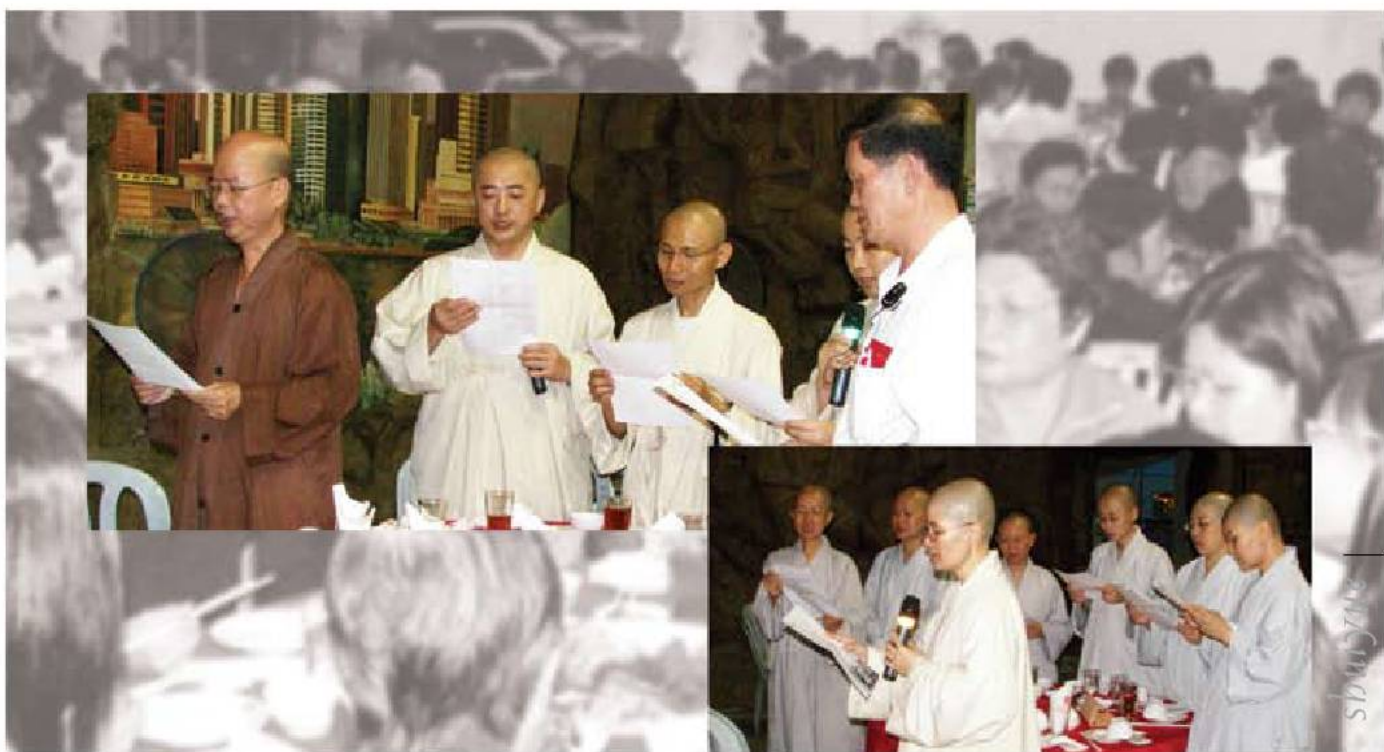
#### 编者按

在这高度文明的时代，修学佛法的学生与信众的素质也随着提高，因此作为护法就有必要相对地自我提升。

护法需充分认识本身的志愿活动与动机，时时审察自己的身、口、意，认识护法服务的价值观。价值观属于很个人的观念，引导着个人的行为。然而当一群护法在为同一个组织服务时，必须有一定的价值观去体现他们平常的目标、成就、共同意见和行为，否则千差万别的价值观将会因为意见分歧而难以开展工作，或难以把事情做得圆满。

海印的护法培训计划，一方面可以提供护法一个学习的机会，使其深入认知护法的真正性质，丰富生活体验，奉献社会，以达到人际关系圆融和谐；另一方面可以适当地帮助护法协调其价值观及整体的价值取向，并提升护法于四摄法的应用，传递爱心，使其融入海印大家庭，增强归属感，帮助海印内外得以均衡发展，建立和谐团体与社会，促使社会进步。

**参与护法培训可以从利他中完成自利，请护法积极响应此计划！**





文 | 林慧卿

## 2007年12月31日 普茶佳音

**海**印普茶之夜传来佳音。海印学佛会创办人上远下凡法师承众望所归，被推选为海印丛林方丈和尚，为新、马、澳三地道场群的掌管主僧，领导僧众修行和品行的督导，制定重要决策，主持对外上层的事务。

法樑法师则担任住持一职，负责统管海印丛林的整体寺务运作。此外，丛林僧俗执事亦各就其职，全体僧俗执单，为久住护持佛法、维持道场秩序、续佛慧命而尽心尽力。

海印普茶四事供养，今已进入第2个年头。这是个既庄严又轻松的宗教活动，僧俗同堂，主僧和尚趁此机会向大众开示勉励，法喜自在不在话下。

方丈和尚当晚向会众开示时宣布了两件事：

### 一、教育为本

海印基本上以办教育为主，故创立海印丛林，以达到解脱的形式——就是出家。佛教传播至今已经有2,500多年，如何延续并弘扬佛法？这需要僧人代代相传，所以需要培育僧人。居士学佛还不能代表佛教，真正是僧人代表佛教弘扬佛陀的教育。

在未来的10年至20年间，佛教在亚洲将会很盛行。目前，中国也开始在推广佛教，因为经济改革开放，需要时间调整。再过10年或20年，就会回过头来重新研究什么是佛教，僧人又该做些什么事情。

### 二、海印的变迁

佛教是文化，非商业，所以需要教育。慈善不是责任，教育才是责任。佛教教育是人性最主要的生存要素。海印把弘扬佛法和培育僧人为己任，所以派僧人去深造。目前有4位僧人在台湾留学，法云法师和法度法师已经完成学业回国，运作方面得到辅助。居士方面也有大调整，例如护法培训工作坊的设立。

佛学班将进入单元式的教育制度，让学生深入学习；学生只要对某单元有深入研究，经海印法师认可，可以协助法师授课。

海印在芽笼24巷A的道场将成为佛教文化艺术研究所，可提升教育层面，辅助大众文化素养。



## 除夕四圣供

从丛林的角度，岁末除了在普茶之夜，作新旧丛林执事的交接、相互鼓励和提携之外，海印僧团也于除夕早上举行简单隆重的四圣供。怀着无限感恩的心，感谢佛菩萨无时无刻都在护念海印，加持众生，救渡众生。

所谓四圣即：1.大雄宝殿主尊；2.祖师堂；3.韦陀菩萨、伽蓝菩萨；4.紧那罗王菩萨。四圣供即供养以之上四圣众。僧团于感恩之余，亦祈愿风调雨顺，国泰民安，世界和平。





# 佛教“寺”业另一里程碑

## 上远下凡法师升座

### 马来西亚金马仑三宝万佛寺代方丈

文 | 林慧卿

上远下凡法师具备修持见地，足为大众师范，继被推选为海印丛林方丈后，日前更得金马仑三宝万佛寺诸长老、法师及信托委员会等敬聘为该寺院的代方丈。

海印方丈上远下凡法师于1979年依止马来西亚金马仑三宝万佛寺开山祖师上本下道和尚出家，为第19位门徒。法师出家至今已29载，为发扬佛教教育涉足新、马、澳三地。今于2008年2月15日经过简单庄严的升座仪式后，

正式接座，成为该寺院之新代方丈，与诸长老、法师及委员等共同努力光大祖庭，发展佛教事业。

方丈和尚任重道远，祝愿和尚久住世间，为吾等学习之龙象。





# 相伴相隨 永结同心

文 | 周春花

## ~ 共创美好的佛化家庭

本会理事林振成夫妇之谊子黄亚松居士和陈润塔弯居士，举行佛化婚礼。

喜庆之余，这双新人不忘谊父母之教导，将大家的祝福供养海印。

2008年1月27日





# 相伴相隨 永结同心

一对恋人从相识到结合是非常难得的，婚姻大事虽不是人生的全部，但也是人生的一部曲。在茫茫人海中，能找到意趣相投，信仰并实践同一宗教的伴侣，更加难能可贵；在海印佛学院举行佛化婚礼，并由海印丛林方丈远凡大师父主持证婚，更具特别意义。

在此，祝福这三对新人，在人生的新旅程里，幸福美满。



**出版部佳讯** 陈胜文居士和苏娴虹居士证婚之喜  
2007年12月28日



何宁荣居士和周静芳居士之证婚和佛化婚礼照 2008年1月19日



# 半月荷包 Crescent Wrapping

## 材料 Ingredients

豆腐	Tofu	1块	1 piece
红萝卜	Carrot	1条	1 stem
腐皮	Bean curd skin	5张	5 sheets

## 调味料 Seasonings

辣椒酱	Chilli sauce	一些	some
盐	Salt	少许	small amt
奶粉	Milk powder	2汤匙	2 tbsp

## 做法 Method

- 1 先将豆腐搅碎、沥干。加入盐和奶粉，拌匀。  
Crush and squeeze to drain the tofu mess, add salt and milk powder.
- 2 把红萝卜磨碎。  
Blend the carrot into fine piece.
- 3 腐皮剪圆形，放少许豆腐和红萝卜。对摺。煎熟即成。  
Cut the bean curd skin in circular shape; fill with crushed tofu and carrot chips. Fold and fry till golden brown.
- 4 可用辣椒酱配食。  
Serve with chilli sauce.





# 图书部资料中心

## 《中论》读后感

身为佛教徒，深入了解义理尤其重要。《中论》对那些想立刻窥探佛学中心思想特别有益处，因它是以辩证的形式作为架构，能激发读者的思维；而它以“无生”义理贯穿27品，读后再读禅公案，或许会有不少收获。

龙树菩萨是中观学的集大成者，也是大乘学派的开山祖师。在《中论》里，他以“破”的方式造论：一个外人（不懂缘起性空义理、有我执或法执的人）发表言论，龙树菩萨一再驳斥他。读者可从龙树菩萨各个层面的精辟偈语，体会毕竟空、万法皆无自性等般若思想。

《中论》主张不偏有，也不偏无，有无皆是虚妄。这使我想起爱因斯坦的《相对论》。有是对无讲的，无是对有讲的。这些都是识的作用，而识也是缘起无自性的。就像浪花是水的

相，不管有没有浪花，水的湿性还是不变的。时间和空间也是一不是二；时间是空间的持续性，空间则是时间的存在性，离开时间讲空间，或离开空间讲时间，都不契入中道。

由于《中论》文言文甚多，因此我也参考《中论》讲记（上下两本），以补自己华文程度的不足。

《中论》龙树菩萨造

梵志青目释

姚秦三藏法师鸠摩罗什译

海印图书部(531.1 00002130)

《中论讲记》释智谕讲述

海印图书部(531.1 00000711,00000712)

## 无限感恩

### “布施中法施最胜”——法句经

正法的延续，有赖十方努力。随喜助印《水月》会讯，能使更多人沐浴在法海里，共沾法益！

The gift of Dharma excels all gifts —  
Dhammapada verse 354

Share the words of the Buddha, be part of a pure motivation, give the gift of Dharma. Help us propagate this quarterly magazine, it would be made possible with your kind contribution.

高侨留合家

陈玉瑶合家

柯荣昌合家

麦燕霞

王邦业

林德瑞

沈佩芬

甄秀娥

王秀山(已故)

林来发(已故)

吴亚烈(已故)

卢春佛(已故)

黄传海合家

杨家伟合家

丁志发合家

袁文松

林燕青

林匯清

李雪月

邝晔晓

赵玉莲(已故)

王春利(已故)

胡椒治(已故)

黄亚英合家

林龙眼合家

余树财合家

魏亚华

施爱华

黎文英

甄秀华

吴怡漣

林志龙(已故)

郭宝宋(已故)

邱天发(已故)

Kang Tien Kuan

Kang Yan Lin

Choo Yew See

Choo Siew Hwa

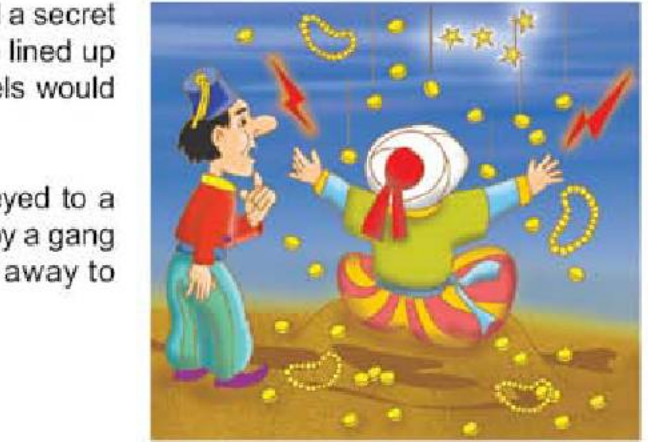
Kang Yap Pang



## THE MAGIC PRIEST AND THE KIDNAPPER GANG - POWER AND GREED

A magical priest, in the kingdom of Benares, had a secret spell for use once a year when the stars were lined up in a certain way. By chanting this magic spell, jewels would rain down on him.

One day, the priest and one of his disciples journeyed to a faraway village. Along the way, they were captured by a gang of 500 bandits. The kidnapers sent the disciple away to get 5,000 gold coins for the priest's life.



The disciple promised to return with the money, but told his master not to use the magic spell to pay for the ransom as harm would befall him and the kidnapers.

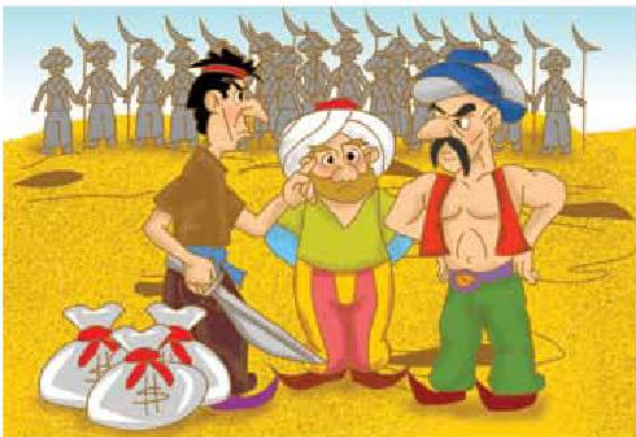
The priest was tied up. That night, he saw the planets lined up for his magic spell to work, he wanted to show the bandits that he was great and powerful, so he decided to ignore his disciple's advice and called out to the

kidnapers. He wanted them to honour him and dress him in new clothes, and he promised to make them rich. The kidnapers went along with his instructions.

The priest chanted, "Ali a bak..." into his palm. He looked into the sky and clapped his hands. True enough, he was showered with many precious jewels. The kidnapers greedily grabbed all the jewels they could see.



On their way down the mountain, the kidnapers and the priest met another gang of 500 robbers. The kidnapers told the robbers that the priest could use his magic spell to get all the wealth the robbers would desire. On hearing that, the robbers let the kidnapers go.





However, the priest told the robbers that they had to wait for another year before he could use his spell again. The impatient robbers got angry and killed the priest and chased after the kidnapper gang and killed all the 500 kidnappers.



After robbing all the jewels, the greedy robbers soon began quarrelling among themselves over the wealth. They fought and killed each other until everyone died.



画 | Steve Wan



A few days later, the priest's disciple returned with the ransom money. He saw the dead bodies of his master, the kidnappers and robbers. He thought, "My master had great knowledge, but no wisdom. He could not resist using his magical power and that caused the deaths of himself and a thousand greedy gangsters."

The moral is: **"When power has no conscience, and greed has no limit – the killing has no end".**





答复 | 释法源

翻译 | 杨惠忠

# 般若信箱

QUESTION

没有归依能往生净土吗？

*Is it possible for those who have not taken refuge to be reborn in the Pure Land?*

ANSWER

没有归依的人，也能往生净土。但是，对于虔诚归依三宝的佛弟子们，他们一定会获得三宝的加持与保佑，使他们往生净土的道路比没有归依三宝的人有更高的善因缘。

It is possible for those who have not taken refuge to be reborn in the Pure Land. However, for those who have sincerely taken refuge in the Triple Gem, they will certainly be blessed and protected by the Triple Gem, which will create even greater positive conditions for them to be reborn in the Pure Land as compared to those who have not taken refuge in the Triple Gem.

QUESTION

命运的框框是否意味未来不会有太大的变数？

*Does fate limit the variability of our future?*

ANSWER

基本上，命运分成可以改变和不可以改变两种，能改变的命运可以通过后天身口意的修正。在佛教中有所谓定业和不定业的说法：

◎ 定业：是不可以改变的，比如说：生命会成长，最终会面对死亡，死亡就是一种定业。

◎ 不定业：通过身口意的修正，可以改变我们的命运，例如：对于持不饮酒戒的人而言，他们就不会有去风月场所的机会，也避开了在该处所发生的业报。

Basically, fate can be categorised into two types – changeable and unchangeable. The former can be

changed through our action, speech and thoughts. In Buddhism, there are fixed karma and unfixed karma:

◎ Fixed karma: Is unchangeable. For example, life can grow but will eventually face death. Death is a kind of fixed karma.

◎ Unfixed karma: Our fate can be changed through our action, speech and thoughts. For example, those who have taken the precept to refrain from alcohol will be unlikely to visit places of vice and can therefore avoid creating possible bad karma at those places.

QUESTION

读诵经典后，发现遗漏经文怎么办？

*What should we do when we realise that we have missed out certain phrases after reciting the sutra?*

ANSWER

读诵经典有两层意义：

1. 通过读诵经典，使波动的内心情绪得到稳定，同时培养我们的定力、集中力、观察力、分析力和反应力。
2. 读诵经典后，充实了学习佛教的知识和方法，使我们在修学成佛的基础上有更深入的心得和认识。

因此，如果发现读诵经典时有遗漏的地方，千万不要害怕和紧张，应该再翻回遗漏之处，再清楚读诵，若不明白经典中字句的意义，应该寻找和请问善知识，用认真的态度读诵经典，我们一定会获益良多。

Sutra recitation has two layers of significance:

1. It stabilises our fluctuating mind. At the same time, it helps us to cultivate stillness and concentration, as well as enhance our observation, analytical and reactive skills.
2. It enriches our understanding of the Buddha's teachings and the methods taught, thereby strengthening our foundation with more in-depth experience and knowledge.

Hence, if we realise that we have missed out certain phrases when reciting the sutra, do not be afraid or anxious. We should go back to the area that we have missed out and recite it again clearly. If there are parts of the sutra that we do not understand, we should seek clarification from those who are knowledgeable. If we can recite the sutra with conscientiousness, our practice in Buddhism will benefit tremendously.



## 【不同的国度，同样的春节 ——戊子新春在西澳海印】

文 | Shi Chi Yan



The temple, normally quiet, came alive as volunteers cheerfully and enthusiastically prepared for the big event to be held on Sunday, 10th February 2008. Everybody was in the festive mood and all were keen to see to the success of the celebration!

On Sunday morning, the kitchen crew arrived early to start their cooking to feed an anticipated big crowd. They even chipped in an Ice-Kachang stall to raise fund for the temple, much to the delight of the crowd as the day's temperature was determined to be hot.

The celebration started with the sutra chanting session, invoking the blessings of the Buddhas and Bodhisattvas; it was followed by the lion dance troupe whose members are all Australian-born Chinese teenagers! It was a terrific performance and the crowd, Asians as well as the main-stream Australians, loved them. It was indeed the highlight of the event as the "lions" pranced, swayed and danced their way into the hearts of the crowd. The crowd also "fed" the lions with "angpows" for good luck and many took the chance to pat the lions. The lions reciprocated by teasing the crowd with their feline's movements to the rhythm and beat of the drum and cymbals.

After the lion dance, the crowd was treated to a beautiful rendition of Chinese orchestral music by members of Cai Hua Shu Ge (采华书阁). It was

indeed wonderful to see the Chinese culture being kept alive in this western country.

A "Yum... Yum..." Asian food buffet spread was served to everyone, the food was specially prepared by the volunteers and their family members. Not forgetting to mention the ice-kachang and ice-balls with red beans inside, they sure brought back good old memories of the Singapore in the 1950s.

After having tucked in the sumptuous food, the devotees went back to the hall for the blessing session. With the continuous, sacred, peaceful and soothing chant of OM MANI PADME HUM, the devotees queued orderly to get their blessings from Ven Fashu, while Ven Faxun handed out tokens of rice-packs and small "angpows" to each of them.

Special thanks to all the sponsors, volunteers and participants. It was truly amazing and blessed.



## 【新加坡海印人会唔戊子鼠来宝】

文 | 古雨



在佛寺庆祝新春佳节，肯定得到三宝的加持，是信众的幸福。

大年初一，金灿灿的晨光刚洒在菩提岩上，海印4楼的大殿已充满缙素二众的祝福声。大殿中也摆满了应节的“好料”。信众向法师拜年，大家互换柑橘，图个来年大吉大利。信徒献上真诚的供养，师父聆听弟子生活的心声，给予吉祥的法语，正是一幅佛法不离世间法的写照。

接下来的初二、初三和初四这几天，信众仍然络绎不绝。初四那天也是今年的团拜日，各佛学班的同学都齐聚一堂，师徒共欢，好不热闹！

如同往年，海印在春节举行了3天的梁皇宝忏法会，为大家过去一年的业行忏悔，也为未来一年

的前程祈福。梁皇宝忏法会最后一天，举行放生仪式，祈求种下长寿健康的果实。

今年的法会最难得的是大师父来主持午供，场面庄严肃穆。在念诵忏文时，可谓“异口同声”，让每位参与者都非常感动。

在新的一年里，我们必须有新的姿态、新的气象和新的愿望。希望在全新的一年，黄财神手中的宝鼠，能为大家倾吐出“鼠”不尽的平安、健康、财富、智慧和吉祥！





## 【踏出第一步——记新山观自在禅院儿童佛学班开课】

文 | 曾润祥



1月6日，2008年的第一个星期天，早上9时开始，一群为数35人的小朋友，陆续来到新山观自在禅院报读儿童佛学班。这是第2届的第一堂课，老师们早已准备就绪，大家分工合作，按步就班，秩序井然地进行着。

为了这届儿童班的第一课，大家都希望成功的迈出第一步。早在2007年中，佛堂未搬迁之前，已经有儿童佛学班的构想，所以佛堂搬迁后，立刻展开招生工作，并在开幕盛典过后，正式运作；并于去年12月上旬赴新加坡，实地观摩海印儿童佛学班的上课情况，得到许多指导及宝贵经验。

这一次儿童佛学班能够顺利开课，除了归功于家长信众们的支持外，还得力于法宣师父和法智师父的领导，以及众多护法的努力。同时要感恩许多默默付出的无名英雄和老师们分工合作。看到小菩萨的上课热忱，大家心中也充满喜悦。

儿童佛学班的全体老师来自不同的工作领域，大家怀着终生学习、教学相长的心，积极地投入服务，一步一脚印地积累经验，希望在未来的课堂中与孩童一起成长。4位老师还报名新山柔佛佛学会于1月下旬主办的全柔儿童佛学师资培训营，藉此机缘提升师资，并促进彼此间的交流和沟通，为培育小小菩提苗，共同来努力、奉献。



## 清明春祭法会

日期：6/4/2008 三月初一日（星期日）

日期：9.00am ~ 8.00pm

法会内容：虔诵三时系念、普施大蒙山

地点：海印佛学院（1楼大菩提岩）

设有功德主、往生超度、供佛、供斋，欢迎报名。



## 粽子义卖

Charity Sale Of Vegetarian Dumplings

领取粽子日期：5/6/2008（四）至  
6/6/2008（五）  
（农历五月初二至初三）

订购截止日期：18/5/2008（星期日）

领取粽子地点：海印佛学院  
No 5 Lorong 29 Geylang  
Singapore 388060





No. 64 & 66 Jalan Abiad, Taman Tebrau Jaya, 80400 Johor Bahru, Johor, West Malaysia. Tel : 60 7 333 6466

SPECIAL  
特别  
活动  
ACTIVITIES

浴佛法会 Vesak Day Celebration

■ 农历四月十四日 星期日 18.05.2008 Sunday 10.00 am - 5.00 pm

弥陀宝忏共修 Pure Land Practice (Amitabha Repentance)

■ 农历三月廿二日 星期日 27.04.2008 Sunday 10.00 am - 2.00 pm

■ 农历四月廿一日 星期日 25.05.2008 Sunday 10.00 am - 2.00 pm

■ 农历五月廿六日 星期日 29.06.2008 Sunday 10.00 am - 2.00 pm

普门品共修 Pu Men Pin & Offering to the Buddhas

■ 法师 Venerable ■ 星期日 Sunday 10.00 am - 12.00 noon

儿童佛学班 Children Dharma Class

■ 法师 Venerable ■ 星期日 Sunday 10.00 am - 12.00 noon

第11届成人静坐班 11th Intake Chinese Meditation Class

■ 法师 Venerable ■ 星期一 Monday 8.00 pm - 10.00 pm

梵呗共修 Buddhist Hymns & Instrument Appreciation

■ 法师 Venerable ■ 星期二 Tuesday 8.00 pm - 10.00 pm

净土共修 Chanting of Amitabha Sutra

■ 法师 Venerable ■ 星期四 Thursday 8.00 pm - 10.00 pm

第3届仪轨班 3rd Intake Buddhist Etiquette

■ 法师 Venerable ■ 星期五 Friday 8.00 pm - 9.30 pm

课程  
招生

成人佛学班

开课日期：每逢星期二  
(满20位开班)

上课时间：8pm - 10pm

授 课：法师

课 数：10堂

学 费：RM50

梵呗班

开课日期：每逢星期三  
(满20位开班)

上课时间：8pm - 10pm

授 课：法师

课 数：10堂

学 费：RM50

No.1 Jalan Mutiara 1, Taman Mutiara, 83000 Batu Pahat, Johor, West Malaysia. Tel : 60 7 455 9827

SPECIAL  
特别  
活动  
ACTIVITIES

浴佛法会 Vesak Day Celebration

■ 农历四月初七 星期日 11.05.2008 Sunday 10.00 am - 2.00 pm

仪轨班 Buddhist Etiquette

■ 法典法师 Ven. Fa Dian ■ 星期一 Monday 8.00 pm - 10.00 pm

梵呗班 Buddhist Hymns & Instrument Appreciation

■ 法义法师 Ven. Fa Yi ■ 星期二 Tuesday 8.00 pm - 9.30 pm

普门品共修 Pu Men Pin

■ 法义法师 Ven. Fa Yi ■ 星期三 Wednesday 8.00 pm - 10.00 pm

静坐班 Chinese Meditation Class

■ 法义法师 Ven. Fa Yi ■ 星期四 Thursday 8.00 pm - 10.00 pm

普佛上供 Offerings to the Buddhas

■ 法典法师 Ven. Fa Dian ■ 星期日 Sunday 10.30 am - 12.00 noon

佛学班 Chinese Dharma Class

■ 法典法师 Ven. Fa Dian ■ 星期日 Sunday 2.00 pm - 4.00 pm

Lot Ptd 4929, Jalan Tokong Parit Botak, 83200 Senggarang, Batu Pahat, Johor, West Malaysia. Tel : 60 7 442 1307

静坐班 Meditation Class

■ 法华法师 Ven. Fa Hua ■ 星期二 Tuesday 8.00 pm - 10.00 pm

地藏经共修与开示 Earth Store Sutra

■ 法华法师 Ven. Fa Hua ■ 星期三 Wednesday 8.00 pm - 10.00 pm

拜八十八佛大忏悔文 Prostration to 88 Buddhas

■ 法华法师 Ven. Fa Hua ■ 星期四 Thursday 8.00 pm - 9.30 pm

一日修(每月的第四个星期日) One Day Retreat (4th Sunday of every month)

■ 法华法师 Ven. Fa Hua ■ 星期日 Sunday 8.00 am - 5.30 pm



37 Archer Street, Carlisle, WA 6101, Australia. Tel : 61 8 9470 1171 Email : sba\_perth@yahoo.com.au

- SPECIAL 特别活动 ACTIVITIES**
- 每月供僧 (每月第一个星期天) Dana offerings to Sangha members (1st Sun of every month)  
 ■ 农历三月初一日、三月廿九日、四月廿八日 星期日 06.04.08 04.05.08 01.06.08 Sunday
- 禅坐静修 Meditation Retreat  
 ■ 农历三月廿一日、六月廿四日 星期六 26.04.08 26.07.08 Saturday
- 浴佛法会 Vesak Celebration ■ 农历四月十四日 星期日 18.05.08 Sunday

- 静坐共修班 Group Meditation  
 ■ 法巽法师 Ven. Fa Xun ■ 星期一 Monday 7.00 pm - 8.30 pm
- 初级静坐班 Beginners Meditation Class  
 ■ 法巽法师 Ven. Fa Xun ■ 星期二 Tuesday 7.00 pm - 8.30 pm
- 佛理开示 Chinese Dharma Talk  
 ■ 法树法师 Ven. Fa Shu ■ 星期五 Friday 7.00 pm - 8.30 pm
- 弥陀经共修 Chanting of Amitabha Sutra  
 ■ 法师 Venerable ■ 星期六 Saturday 2.00 pm - 3.00 pm
- 静坐与佛法讨论 Meditation and Dharma Discussion  
 ■ 法巽法师 Ven. Fa Xun ■ 星期日 Sunday 9.30 am - 11.00 am

No. 5 Lor 29 Geylang, Singapore 388060 Tel: 65 6746 7582 Fax: 65 6842 6656  
 Website: <http://www.sagaramudra.org.sg> Email : haiyinbs@sagaramudra.org.sg

**课程招生** 初级中国结班

开课日期：  
星期六 (满15位开班)

上课时间：7.00pm ~ 9.00pm  
 授课老师：黄嫫雫老师  
 课数：10堂  
 学费：会员\$40 非会员\$55 (不包括材料)  
 地点：海印佛学院6楼

**歌咏班**

开课日期：星期日  
 上课时间：7.00pm ~ 9.00pm  
 授课老师：黄美珍老师  
 秦洁萍老师  
 课数：一个月  
 学费：会员\$8 非会员\$10 学生\$5  
 地点：海印佛学院6楼

**第7期瑜伽班**

开课日期：星期六 (满12位开班)  
 上课时间：5.30pm ~ 7.00pm  
 授课老师：Miss Quinine Tao  
 课数：10堂  
 学费：会员\$65 非会员\$85  
 地点：海印佛学院7楼

**书法班**

开课日期：星期二  
 上课时间：7.30pm ~ 9.30pm  
 授课老师：顾建平老师  
 课数：12堂  
 学费：会员\$165 非会员\$210 (不包括材料)  
 地点：海印佛学院3楼

**佛理开示**

地点：海印佛学院4楼千佛殿  
 课数：10堂

日期：29/05/07 星期四  
 时间：7.30pm ~ 9.00pm  
 法师：法音法师  
 讲题：《水月禅音》、  
 《水月禅意》、  
 《水月禅修》系列选篇

**Dharma Talk**

Date : 31/05/2008 Saturday  
 Time : 7.30pm ~ 9.00pm  
 Venerable : Ven. Fa Du  
 Topic : Working With Delusional Emotion  
 Duration : 10 Lessons  
 Venue : 4th Floor

**水忏法会**

共修日期：星期日  
 04/05/08 01/06/08  
 06/07/08

时间：9.30am ~ 4.45pm  
 内容：虔诵三昧水忏、  
 延生普佛、上供宣疏  
 地点：海印佛学院4楼千佛殿  
 设有往生超度、延生祈福、供佛。

**感恩法会** 感恩父忧母难日

共修日期：星期日  
 20/04/08 (农历三月十五日)  
 15/06/08 (农历五月十二日)  
 20/07/08 (农历六月十八日)

时间：10.00am ~ 12 noon  
 内容：虔诵药师经、  
 上供宣疏  
 地点：海印佛学院4楼千佛殿

**学佛初阶** 三归五戒

日期：08/06/08 星期日  
 时间：9.00am  
 地点：海印佛学院4楼千佛殿  
 一律不接受当天报名

**修行进阶** 八关斋戒

共修日期：  
 17/05/08(六)至18/05/08(日)  
 19/07/08(六)至20/07/08(日)

时间：8am(六)至8am(日)  
 收费：会员\$20 非会员\$25  
 地点：海印佛学院4楼千佛殿  
 一律不接受当天报名



## 星期一 Monday 7.30pm - 9.30pm

第11期英语静坐班 11th Intake English Meditation Class

■ 法尊法师 Ven. Fa Zun

插花班 Flower Arrangement Class

■ 蓝玉明老师 Ms Lan Yu Ming

太极拳班 Taiji Class

■ 林世昌老师 Mr Lin Shi Chang

第14期素食烹饪班 14th Intake Vegetarian Cookery Class

■ 蔡文銮老师 Ms Chua Boon Luan

## 星期二 Tuesday 7.30pm - 9.30pm

华语佛学深化课程 Chinese Advance Dharma Class

■ 法荣法师 Ven. Fa Rong

第18期普通静坐班 18th Intake Chinese Meditation Class

■ 法谦法师 Ven. Fa Qian

第2期书法班 2nd Intake Chinese Calligraphy Class

■ 顾建平老师 Mr Gu Jian Ping

## 星期三 Wednesday 7.30pm - 9.30pm

第13届佛学班单元4 13th Intake Dharma Class (Module 4)

■ 法谦法师 Ven. Fa Qian

净土共修 Pure Land Practice

■ 法荣法师 Ven. Fa Rong

## 星期四 Thursday 7.30pm - 9.30pm

华语静坐深化课程

Chinese Advance Meditation Class

■ 法樑法师 Ven. Fa Liang

华语佛理开示 Chinese Dharma Talk

■ 法师 Venerable ■ 7.30 pm - 9.00 pm

## 星期五 Friday 7.30pm - 9.30pm

第14届佛学班单元3 14th Intake Dharma Class (Module 3)

■ 法源法师 Ven. Fa Yuan

第15-1届佛学班单元1 15th-1 Intake Dharma Class (Module 1)

■ 法谦法师 Ven. Fa Qian

第3-1届英语佛学班单元1 3rd-1 Intake English Dharma Class (Module 1)

■ 法庆法师 Ven. Fa Qing

第1期书法班 1st Intake Chinese Calligraphy Class

■ 顾建平老师 Mr Gu Jian Ping

## 星期六 Saturday

瑜伽班 Yoga Class

■ Ms Quinine Tao

■ 5.30 pm - 7.00 pm

中级中国结班 Chinese Knot Class

■ Ms Huang Su Fang

■ 7.00 pm - 9.00 pm

华语佛理开示 Chinese Dharma Talk

■ 法师 Venerable

■ 7.30 pm - 9.00 pm

大回向 Da Hui Xiang (Dedication of Merits)

■ 法义法师 Ven. Fa Yi

■ 7.30 pm - 9.30 pm

每单月的第三个星期六 3rd Sat of every odd month

八关斋戒 Taking Eight Precepts Retreat

■ 法师 Venerable

■ Sat 8.00 am - Sun 8.00 am

每单月的第三个星期六至星期日 3rd Sat to Sun of every odd month

## 星期日 Sunday

第7期少年佛学班 7th Intake Teenage Dharma Class

第13期儿童佛学班 13th Intake Children Dharma Class

■ 法云法师 Ven. Fa Yun

■ 10.00 am - 12 noon

拜八十八佛大忏悔文(四加行) Prostration to 88 Buddhas

■ 法荣法师 Ven. Fa Rong

■ 2.00 pm - 4.00 pm

义务法律咨询(请预约) Voluntary Legal Consultation (Please call to make appointment)

■ 义务律师 Voluntary Lawyer

■ 3.00 pm - 5.00 pm

歌咏班 Choir

■ 黄美珍、秦洁萍老师 Ms Huang Meizhen/Qin Jieping

■ 7.00 pm - 9.00 pm

普门品、上供 Pu Men Pin &amp; Offerings to the Buddhas

■ 法庆法师 Ven. Fa Qing

■ 10.00 am - 12 noon

每月的第二、第四和第五个星期日

2nd, 4th &amp; 5th Sun of every month

感恩父忧母难日法会

Birthday Blessings &amp; Offerings to the Buddhas

■ 法华法师 Ven. Fa Hua

■ 10.00 am - 12 noon

每月的第三个星期日 3rd Sun of every month

慈悲三昧水忏 San Mei Shui Chan (Samadhi Water Repentance)

■ 法师 Venerable

■ 9.30 am - 5.30 pm

每月的第一个星期日 1st Sun of every month

老人院/儿童院服务 Community &amp; Welfare Service

■ 福利组 General Welfare

■ 9.30 am - 12 noon

每月的第二个星期日 2nd Sun of every month

三皈五戒 Taking Three Refuges &amp; Five Precepts

■ 远凡法师 Ven. Yuan Fan

■ 9.00 am - 12





### 海印学佛会 海印佛学院

Sagaramudra Buddhist Society  
Sagaramudra Buddhist Institute  
No.5 Lor. 29 Geylang,  
Singapore 388060.  
Tel : 65 6746 7582

### 海印精舍

Sagaramudra Buddhist Hermitage  
No. 574 Changi Road,  
Singapore 419944.

### 海印佛教僧伽会

Hai Yin Buddhist Sangha Society  
No.12 Lor. 24A Geylang,  
Singapore 398536.

### 西澳柏斯海印禅寺

Sagaramudra Buddhist Association Inc.  
37 Archer Street, Carlisle, WA 6101,  
Australia.  
Tel : 61 8 9470 1171

### 西澳聚德林三宝僧伽会

Buddha Dharma Sangha  
Association Inc.  
8 Lewis Rd, Chittering, WA 6084,  
Australia.  
Tel : 61 8 9571 8286

### 海印禅院 (新加兰)

Sagaramudra Meditation Centre  
Lot Ptd 4929, Jalan Tokong Parit Botak,  
83200 Senggarang, Batu Pahat, Johor,  
West Malaysia.  
Tel : 60 7 442 1307

### 柔佛州海印学佛会 (峇株)

Sagaramudra Buddhist Society Johor  
(Batu Pahat)  
No.1 Jalan Mutiara 1, Taman Mutiara,  
83000 Batu Pahat, Johor, West Malaysia.  
Tel : 60 7 455 9827

### 观自在禅院 (新山)

Chenresig Meditation Centre  
(Johor Bahru)  
No. 64 & 66 Jalan Abiad,  
Taman Tebrau Jaya, 80400 Johor Bahru,  
Johor, West Malaysia.  
Tel : 60 7 333 6466

# 2552卫塞节

## 系列活动共欢庆

## 佛理开示

5月12日 (星期一)	Venerable Fa Du	Transforming Problems into the Path
5月13日 (星期二)	法源法师	如何在顺逆境中 修学佛法?
5月14日 (星期三)	远凡法师	展望新加坡佛教

时间: 8 pm - 9.30 pm 地点: 海印佛学院 (4楼千佛殿)

## 浴佛、点灯祈福

日期: 2008年5月19日 (星期一)

时间: 10 am 点灯祈福 普佛大供

10 am - 6 pm 千年圣树浴佛 献许愿卡

地点: 海印佛学院 (1楼大菩提岩)

### 点灯祈福增慧

个人延生祈福 ..... 一个人 \$10

合家延生祈福 ..... 一位长辈之名加“合家” \$20

公司宝号祈福 ..... 一个公司宝号 \$30

平安吉祥大禄位 ..... 一位长辈之名加“合家”  
或一个公司宝号 \$168

供佛 ..... 随喜供养

供斋 ..... \$100



### 海印佛学院

No. 5 Lorong 29 Geylang, Singapore 388060 Tel: 6746 7582

办公时间: 12.00noon - 8.00pm (即日起可在4楼柜台处报名)